

Funk-Einbauschalter 2-Draht Mini

Version 03/15



Best.-Nr. 640553

Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit dem Funk-Einbauschalter kann ein daran angeschlossener Verbraucher mit einem dazu geeigneten Funk-Fernschalter des RSL-Systems drahtlos ein- bzw. ausgeschaltet werden.

Der Funk-Einbauschalter ist nur zum Betrieb an der Netzspannung (230 V/AC, 50 Hz) geeignet. Beachten Sie für die Schaltleistung das Kapitel „Technische Daten“.

Durch die spezielle Bauart ist kein Neutralleiter erforderlich, dadurch ist der Einbau in bestehende Elektroinstallationssysteme besonders einfach.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden!

Die Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung sind unbedingt zu befolgen. Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bewahren Sie diese auf.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Funk-Einbauschalter
- Bedienungsanleitung

Symbol-Erklärungen



Dieses Symbol wird verwendet, wenn Gefahr für Ihre Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.



Das Symbol mit dem Ausrufezeichen weist Sie auf besondere Gefahren bei Handhabung, Betrieb oder Bedienung hin.



Das „Hand“-Symbol steht für spezielle Tipps und Bedienungshinweise.

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie!

Achtung!

Die Installation des Produktes darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z.B. Elektriker) erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z.B. VDE) vertraut ist!

Durch unsachgemäße Arbeiten an der Netzspannung gefährden Sie nicht nur sich selbst, sondern auch andere!

Haben Sie keine Fachkenntnisse für die Montage, so nehmen Sie die Montage nicht selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht zulässig. Zerlegen Sie es niemals!
- Das Produkt ist kein Spielzeug, es gehört nicht in Kinderhände! Es besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen Schlages!
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Krankenhäusern oder medizinischen Einrichtungen. Obwohl die Sender des RSL-Systems nur relativ schwache Funksignale aussenden, könnten diese dort zu Funktionsstörungen von lebenserhaltenden Systemen führen. Gleiches gilt möglicherweise in anderen Bereichen.
- Das Produkt darf nur an der Netzspannung betrieben werden (siehe Kapitel „Anschluss und Montage“ und Kapitel „Technische Daten“). Versuchen Sie nie, das Produkt an einer anderen Spannung zu betreiben, dadurch wird es zerstört.
- Die Montage darf nur dann erfolgen, wenn die Zuleitungen zum Funk-Einbauschalter allpolig von der Netzspannung getrennt sind. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Installationsseitig muss eine allpolige Trennvorrichtung von der Netzspannung vorgesehen werden (z.B. FI-Schutzschalter).
- Das Produkt darf nur in trockenen, geschlossenen Innenräumen montiert und betrieben werden, es darf nicht feucht oder nass werden! Fassen Sie das Produkt auch niemals mit feuchten oder nassen Händen an! Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Das Produkt darf nur ortsfest montiert und betrieben werden. Setzen Sie das Produkt z.B. in eine geeignete Unterputz- oder Aufputzdose ein.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in Räumen oder bei widrigen Umgebungsbedingungen, wo brennbare Gase, Dämpfe oder Stäube vorhanden sind oder vorhanden sein können! Es besteht Explosionsgefahr!
- Das Produkt darf keinen extremen Temperaturen, starken Vibrationen oder starken mechanischen Beanspruchungen ausgesetzt werden.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Berühren Sie weder den Funk-Einbauschalter noch ein daran angeschlossenes Gerät.

Trennen Sie den Funk-Einbauschalter von der Netzspannung, indem Sie den zugehörigen Sicherungsautomaten abschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Schalten Sie zusätzlich den zugehörigen FI-Schutzschalter ab, damit die Netzleitung allpolig von der Netzspannung getrennt ist. Lassen Sie das Produkt anschließend von einem Fachmann prüfen.



- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:
 - das Produkt sichtbare Beschädigungen aufweist
 - das Produkt nicht oder nicht richtig arbeitet (flackerndes Licht, austretender Qualm bzw. Brandgeruch, hörbare Knistergeräusche, Verfärbungen am Produkt oder angrenzenden Flächen)
 - das Produkt unter ungünstigen Verhältnissen längere Zeit gelagert wurde
 - schwere Transportbeanspruchungen aufgetreten sind
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten!
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an uns oder an einen anderen Fachmann.

Vorbereitungen zur Montage



Beachten Sie den Abschnitt „Sicherheitshinweise“!

- Der Funk-Einbauschalter muss in einer geeigneten Unterputz- bzw. Aufputzdose oder einem anderen dazu geeigneten Gehäuse montiert und betrieben werden.
- Der Funk-Einbauschalter darf nur ortsfest betrieben werden.
- Die Installation des Funk-Einbauschalters darf nur im spannungsfreien Zustand vorgenommen werden. Schalten Sie dazu die elektrische Netzleitung stromlos, indem Sie den zugehörigen Sicherungsautomaten abschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Sichern Sie diese vor unberechtigtem Wiedereinschalten, z.B. mit einem Warnschild.
Schalten Sie außerdem den zugehörigen Fehlerstromschutzschalter ab, so dass die Netzleitung allpolig von der Netzspannung getrennt ist.
- Überprüfen Sie die Netzleitung mit einem geeigneten Messgerät auf Spannungsfreiheit.

Anschluss und Montage



Beachten Sie den Abschnitt „Vorbereitungen zur Montage“.

In älteren Haus-Elektroinstallationssystemen kommt es oft vor, dass in der Unterputzdose des bestehenden Wandschalters kein Neutralleiter zu finden ist. Herkömmliche Funk-Schaltssysteme können hier ohne aufwändige Neuverlegung von Installationsleitungen und die dadurch erforderlichen Mauerarbeiten nicht verwendet werden.

Durch die besondere 2-Draht-Bauart des hier gelieferten Funk-Einbauschalters ist kein Neutralleiter erforderlich - es genügen die beiden bisherigen Kabel (Phase „L“ und geschaltete Phase „L“).

Der Funk-Einbauschalter in 2-Draht-Bauart ist deshalb ideal dazu verwendbar, einen herkömmlichen Wandschalter mit einer zusätzlichen Funk-Schalt-Funktion zu ergänzen. Das bedeutet, der bestehende Wandschalter bleibt erhalten, die bisher mit dem Wandschalter geschaltete Leuchte kann zusätzlich mit einem Funk-Wandsender oder einer Funk-Fernbedienung des RSL-Systems geschaltet werden.

Zur Montage ist es erforderlich, dass die Unterputzdose genügend Platz bietet, den Funk-Einbauschalter hinter dem bisherigen Wandschalter zu platzieren.

- Lösen Sie die Abdeckung des von Ihnen verwendeten Wandschalters und entnehmen Sie ihn aus der Unterputzdose.
- Lösen Sie die beiden Kabel (Phase „L“ und geschaltete Phase „L“) aus dem Wandschalter und schließen Sie sie an den beiden Schraubklemmen (D) des Funk-Einbauschalters an, siehe Abbildung rechts.
Werden die Anschlüsse „L“ und „L“ vertauscht bzw. wird anstatt der Phase „L“ der Neutralleiter „N“ geschaltet, so kann es später dazu kommen, dass der Funk-Einbauschalter sich nicht programmieren lässt oder es kommt bei LED-Leuchtmitteln zu Fehlfunktionen.
- Verbinden Sie die beiden Kabel (C) des Funk-Einbauschalters mit den beiden bisher verwendeten Schaltkontakten des Wandschalters („S1“, siehe Bild rechts).
- Setzen Sie den Funk-Einbauschalter in die Unterputzdose ein, so dass die LED (A) und der Taster (B) nach vorne zu Ihnen hin zeigt.



Beachten Sie zuerst die nachfolgenden Abschnitte, bevor Sie den Wandschalter wieder in die Unterputzdose einsetzen und befestigen.

Anlernen des ersten Schaltkanals/Funksenders

Der Funk-Einbauschalter kann auf einen Schaltkanal jedes beliebigen Funksenders des RSL-Systems angelernt werden, z.B. auf einen Funk-Wandsender oder eine Funk-Fernbedienung.



Es können insgesamt 10 verschiedene Schaltkanäle/Funksender des RSL-Systems angelernt werden. Der Funk-Einbauschalter kann dadurch z.B. von mehreren Stellen aus ein- oder ausgeschaltet werden.

Bei Erstinbetriebnahme muss zunächst mindestens ein Schaltkanal/Funksender angelernt werden. Jeder angelernte Schaltkanal/Funksender kann zum Anlernen weiterer Schaltkanäle/Funksender verwendet werden.

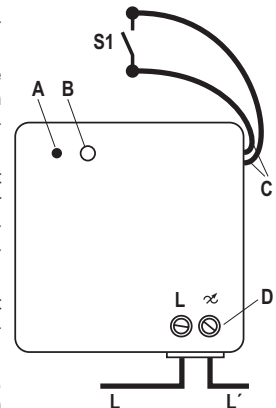
Gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie die Netzspannung zu. Anschließend blinkt die LED am Funk-Einbauschalter für etwa 15 Sekunden, der Funk-Einbauschalter befindet sich in dieser Zeit im Programmier-/Anlern-Modus.



Um den Programmier-/Anlern-Modus nach diesen 15 Sekunden erneut zu starten, halten Sie die Taste (B) des Funk-Einbauschalters für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die LED (A) zu blinken beginnt. Dies kann auch verwendet werden, wenn Sie weitere Schaltkanäle/Funksender anlernen wollen.

Verwenden Sie dazu einen VDE-Schraubendreher! Berühren Sie niemals die Schraubklemmen, die Netzleitung oder den Wandschalter, Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!





Das Anlernen weiterer Schaltkanäle/Funksender kann später auch mit einem bereits angelegten Schaltkanal/Funksender durchgeführt werden. Der Taster auf dem Funk-Einbauschalter ist dazu nicht erforderlich. Beachten Sie das Kapitel „Bedienung“.

- Während dieser 15 Sekunden (LED blinkt) halten Sie die „Ein“-Taste eines Funk-Wandsenders oder einer Funk-Fernbedienung (z.B. mit „ON“ oder „I“ beschriftet) mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, bis die LED dauerhaft leuchtet und die angeschlossene Leuchte eingeschaltet wird.

Der Schaltkanal/Funksender wurde angelemt, der Programmier-/Anlern-Modus wird beendet.

- Schalten Sie die Netzspannung wieder allpolig ab. Prüfen Sie die Netzzuleitung mit einem geeigneten Messgerät auf Spannungsfreiheit. Montieren Sie dann den Wandschalter in der Unterputzdose.



Achten Sie dabei darauf, dass der Taster (B) nicht versehentlich betätigt wird, z.B. wenn der Wandschalter nach der Montage auf den Funk-Einbauschalter drückt.

- Montieren Sie den Frontrahmen und die Schalterwippe Ihres Wandschalters.
- Schalten Sie die Netzspannung zu.
- Der Funk-Einbauschalter ist jetzt betriebsbereit. Die angeschlossene Leuchte kann entweder wie bisher mit dem Wandschalter ein-/ausgeschaltet werden oder mit dem angelegten Funksender.



Das Anlernen weiterer Schaltkanäle/Funksender kann mit dem zuerst angelegten Schaltkanal/Funksender durchgeführt werden. Der Taster auf dem Funk-Einbauschalter ist dazu nicht erforderlich. Beachten Sie das Kapitel „Bedienung“.

Bedienung

a) Anlernen weiterer Schaltkanäle/Funksender

- Starten Sie den Programmier-/Anlern-Modus des Funk-Einbauschalters. Nehmen Sie dazu einen Funksender zur Hand, der bereits am Funk-Einbauschalter angemeldet ist.

Halten Sie für mindestens 3 Sekunden **gleichzeitig** die „Ein“- und „Aus“-Taste des Funksenders gedrückt (z.B. beschriftet mit „ON“ und „OFF“ bzw. „I“ und „O“). Verwenden Sie immer die beiden Tasten des gleichen Schaltkanals.



Wenn Sie beispielsweise bei einer 4-Kanal-Fernbedienung den Schaltkanal 1 am Funk-Einbauschalter angemeldet haben, so sind beide Tasten von Schaltkanal 1 gleichzeitig für 3 Sekunden zu drücken.

Beachten Sie: Wenn dieser Schaltkanal bereits auch an einem anderen RSL-Empfänger angelemt ist, so wechselt dieser ebenfalls in den Programmier-/Anlern-Modus (beispielsweise der Funk-Einbauschalter und eine Funk-Schaltsteckdose, wenn beide Geräte auf den Schaltkanal 1 einer Funk-Fernbedienung angemeldet wurden).

Sie sollten den Programmier-/Anlern-Modus des Funk-Einbauschalters also nur mit einem Funksender/Schaltkanal starten, der an keinem anderen RSL-Empfänger angemeldet ist, um dieses Verhalten zu umgehen!

- Der Programmier-/Anlern-Modus des Funk-Einbauschalters ist daraufhin für 15 Sekunden aktiviert (die LED (A) blinkt, sie ist aber aufgrund des Einbauorts natürlich nicht sichtbar). In dieser Zeit muss der neue Schaltkanal/Funksender angemeldet werden.



Um den Programmier-/Anlern-Modus des Funk-Einbauschalters zu starten, können Sie auch die Taste (B) auf dem Gehäuse des Funk-Einbauschalters für mindestens 3 Sekunden gedrückt halten, bis die LED (A) blinkt.

Da jedoch hierbei der vor dem Funk-Einbauschalter montierte Wandschalter aus der Unterputzdose entfernt werden muss, darf dies ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

- Nehmen Sie jetzt den Funksender zur Hand, den Sie neu anmelden wollen.



Sie können auch mehrere Schaltkanäle des **gleichen** Funksenders anmelden. Mit einer 4-Kanal-Funk-Fernbedienung könnte beispielsweise mit Kanal 1 nur die Deckenleuchte in der Küche geschaltet werden, mit Kanal 2 jedoch die Deckenleuchte und gleichzeitig eine Funk-Schaltsteckdose des RSL-Systems und mit Kanal 3 nur die Funk-Schaltsteckdose. Und der Kanal 4 könnte gleichzeitig die Deckenleuchte in Küche und Bad schalten.

- Halten Sie die „Ein“-Taste des Schaltkanals (z.B. Taste „I“ eines Funk-Wandsenders oder Taste „ON“ einer Funk-Fernbedienung) mindestens 3 Sekunden lang gedrückt, bis die angeschlossene Leuchte eingeschaltet wird. Lassen Sie die Taste dann wieder los.
- Der neue Schaltkanal/Funksender wurde angelemt und der Programmier-/Anlern-Modus ist beendet.
- Soll ein weiterer Schaltkanal/Funksender angelemt werden, so muss der Programmier-/Anlern-Modus zuerst wieder aktiviert werden. Gehen Sie wie oben beschrieben vor.



Jeder bereits angelemt Schaltkanal/Funksender kann dazu verwendet werden, den Programmier-/Anlern-Modus des Funk-Einbauschalters zu starten und andere Schaltkanäle/Funksender anzumelden.

b) Löschen eines einzelnen angelegten Schaltkanals/Funksenders aus dem Funk-Einbauschalter

Soll der Funk-Einbauschalter nicht mehr auf einen Schaltkanal/Funksender reagieren (z.B. wenn Sie den Schaltkanal für einen anderen Funk-Empfänger des RSL-Systems benutzen wollen), so kann dieser aus dem Funk-Einbauschalter gelöscht werden.



Wichtig!

Lassen Sie mindestens einen Schaltkanal/Funksender am Funk-Einbauschalter angemeldet. Andernfalls müssen Sie wie bei der Montage bzw. Erstinbetriebnahme vorgehen.

Da hierbei der vor dem Funk-Einbauschalter montierte Wandschalter aus der Unterputzdose entfernt werden muss, besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag. Diese Arbeiten sind deshalb ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchzuführen (wie bereits zu Beginn bei Anschluss und Montage!).

Gehen Sie wie folgt vor:

- Nehmen Sie den Funksender zur Hand, dessen Schaltkanal Sie aus dem Funk-Einbauschalter löschen wollen.
- Halten Sie für mindestens 3 Sekunden gleichzeitig die „Ein“- und „Aus“-Taste des Schaltkanals gedrückt, den Sie löschen wollen.
- Der Programmier-/Anlern-Modus des Funk-Einbauschalters wird gestartet (die LED (A) blinkt, diese ist aber aufgrund des Einbauorts natürlich nicht sichtbar); er wird nach 15 Sekunden automatisch beendet. In dieser Zeit muss der Schaltkanal/Funksender gelöscht werden.
- Halten Sie am Funksender die Taste „OFF“ bzw. „O“ des Schaltkanals, den Sie löschen wollen, für mindestens 3 Sekunden gedrückt.

- Der Schaltkanal wird aus dem Funk-Einbauschalter gelöscht; der Programmier-/Anlern-Modus wird automatisch beendet.

c) Löschen aller Schaltkanäle/Funksender, Auslieferungszustand herstellen



Da hierbei der vor dem Funk-Einbauschalter montierte Wandschalter aus der Unterputzdose entfernt werden muss, besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag. Diese Arbeiten sind deshalb ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchzuführen (wie bereits zu Beginn bei Anschluss und Montage!).

- Die LED auf dem Funk-Einbauschalter darf nicht leuchten; drücken Sie ggf. kurz die Taste (B), um die angeschlossene Leuchte auszuschalten, die LED (A) erlischt.
- Halten Sie die Taste (B) auf dem Funk-Einbauschalter länger als 3 Sekunden gedrückt, so dass der Programmier-/Anlern-Modus gestartet wird. Die LED (A) blinkt.
- Halten Sie nochmals die Taste (B) auf dem Funk-Einbauschalter länger als 3 Sekunden gedrückt. Die LED (A) erlischt. Alle gespeicherten Schaltkanäle/Funksender sind gelöscht.
- Gehen Sie anschließend wie im Kapitel „Anlernen des ersten Schaltkanals/Funksenders“ beschrieben vor.

Betrieb

- Die angeschlossene Leuchte kann wie gewohnt über den Wandschalter ein- oder ausgeschaltet werden.



Prinzipbedingt kommt es beim Schalten durch einen Funksender dazu, dass sich von der Wippenstellung des Wandschalters nicht mehr auf die Funktion der Leuchte schließen lässt.

Beispiel: Die Leuchte ist aus, die Wippe zeigt nach unten. Anschließend schalten Sie die Leuchte per Funksender ein und per Wandschalter aus. Die Wippe des Wandschalters zeigt nun jedoch nach oben!

- Alternativ zur Betätigung des Wandschalters lässt sich die Leuchte mit einem Funksender des RSL-Systems ein- oder ausschalten, der am Funk-Einbauschalter angemeldet wurde.

Einschalten: Taste „I“ (Funk-Wandschalter) oder Taste „ON“ (Funk-Fernbedienung) kurz drücken

Ausschalten: Taste „O“ (Funk-Wandschalter) oder Taste „OFF“ (Funk-Fernbedienung) kurz drücken

Wartung

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei, öffnen/zerlegen Sie es niemals. Überlassen Sie eine Wartung oder Reparatur einem Fachmann.

Informationen zur Reichweite

Abhängig vom verwendeten Funksender des RSL-Systems beträgt die Reichweite bis zu 70 m.



Bei dieser Reichweiten-Angabe handelt es sich jedoch um die sog. „Freifeld-Reichweite“ (Reichweite bei direktem Sichtkontakt zwischen Sender und Empfänger ohne störende Einflüsse).

Im praktischen Betrieb befinden sich jedoch Wände, Zimmerdecken usw. zwischen Sender und Empfänger, wodurch sich die Reichweite entsprechend reduziert.

Aufgrund der unterschiedlichen Einflüsse auf die Funkübertragung kann leider keine bestimmte Reichweite garantiert werden. Normalerweise ist jedoch der Betrieb in einem Einfamilienhaus ohne Probleme möglich.

Die Reichweite kann teils beträchtlich verringert werden durch:

- Wände, Stahlbetondecken
- Beschichtete/metallbedampfte Isolierglasscheiben
- Nähe zu metallischen & leitenden Gegenständen (z.B. Heizkörper)
- Nähe zum menschlichen Körper
- Breitbandstörungen, z.B. in Wohngebieten (DECT-Telefone, Mobiltelefone, Funkkopfhörer, Funklautsprecher, Funk-Wetterstationen, Baby-Überwachungssysteme usw.)
- Nähe zu elektrischen Motoren, Trafos, Netzteilen, Computern
- Nähe zu schlecht abgeschirmten oder offen betriebenen Computern oder anderen elektrischen Geräten

Konformitätserklärung (DOC)

Hiermit erklären wir, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Die Konformitätserklärung zu diesem Produkt finden Sie unter www.conrad.com.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.

Technische Daten

Betriebsspannung.....230 V/AC, 50 Hz

Mindestlast5 W

SchaltleistungMax. 300 W ohmsche Last bzw. max. 100 W induktive Last



Verbraucher mit vorwiegend ohmscher Last sind z.B. Glühlampen.

Verbraucher mit induktiver Last sind z.B. Vorschaltgeräte, konventionelle Transformatoren, Energiespar-Leuchtmittel o.ä.

Empfangsfrequenz433 MHz

ReichweiteMax. 70 m (siehe Kapitel „Reichweite“)

Umgebungstemperatur.....0 °C bis +35 °C

Abmessungen (H x B x T)41 x 41 x 13,5 mm

Gewicht.....ca. 23 g



Dies ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Die Publikation entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

Wireless Inbuilt Switch 2-wire Mini

Version 03/15



Item no. 640553

Intended use

The Wireless Inbuilt Switch is intended for switching on and off devices connected by suitable wireless remote controls, via the RSL System.

The Wireless Inbuilt Switch may only be used on the mains voltage (230 V/AC, 50 Hz). For information about the switching capacity, see the section: "Technical Data".

The product's special design means it does not require a neutral wire, which makes it very easy to install in existing electric installations.

Any other use than that described above may damage the product. Moreover, this may give rise to hazards such as short-circuiting, fire, electric shock, etc. No part of the product may be modified or converted!

Always observe the safety instructions included in these operating instructions. Read and take note of the operating instructions and keep them in a safe place.

This product complies with the applicable National and European requirements. All names of companies and products are the trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Package contents

- Wireless Inbuilt Switch
- Operating Instructions

Explanation of the symbols



This symbol indicates a health hazard, e.g. electric shock.



The exclamation mark indicates specific risks associated with handling, function and use.



The "Hand" symbol indicates special tips and operating information.

Safety instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions! We do not assume any liability for any consequential damage!



Nor do we assume any liability for material and personal damage caused by improper use or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases! Caution!

This product may only be installed by a qualified technician (e.g., an electrician) who is familiar with the relevant regulations (e.g., VDE, German electrical wiring regulations)!

Improper work, carried out on the mains voltage, endangers not only your own life but also the life of others!

If you do not have the expertise required for the installation, do not install it yourself but ask a qualified technician.

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is not allowed for safety and approval reasons (CE). Never dismantle the product!
- The product is not a toy and must be kept out of the reach of children! There is the risk of a fatal electric shock!
- Do not use this product in hospitals or medical institutions. Although RSL System transmitters only emit relatively weak radio signals, these may lead to the malfunctioning of life-support systems. The same may also be the case in other areas.
- The product may only be operated on the mains voltage (see chapter "Installation and Connection" and "Technical Data"). Never try to operate the product at another voltage as this will cause its destruction.
- Only carry out the installation when all the mains cables to the wireless inbuilt switch are disconnected from the mains voltage. Otherwise, there is a risk of a life-threatening electric shock!
- An all-pole disconnection from the mains voltage (such as a surge protector) must be provided as part of the wiring set-up.
- The product may only be installed and used in dry indoor spaces, it must not get damp or wet. Never touch the product with wet or damp hands! There is a risk of a life-threatening electric shock!
- Only use the product when it is securely installed and steady. Install the product, for example, in a suitable flush or wall mounted contact box.
- Do not use this product in rooms or under adverse environmental conditions where combustible gases, vapours or dust are or where they may be present! There is a risk of explosion!
- The product must not be exposed to extreme temperatures, strong vibrations or heavy mechanical stress.
- If you have reason to assume that safe operation is no longer possible, disconnect the product immediately and secure it against inadvertent operation. Do not touch the wireless inbuilt switch or any connected device.

Disconnect the wireless inbuilt switch from the mains, by switching off at the appropriate circuit breaker or by pulling out the fuse. Furthermore, turn off the earth leakage circuit breaker to disconnect all the poles of the mains supply. After this, arrange for an expert to check the product.



• It can be assumed that safe operation is no longer possible if:

- the product shows visible signs of damage,
 - the product does not work at all or works poorly (where there is flickering light, leaking smoke or a smell of burning, audible cracking noises, or discolouration to the product or to adjacent surfaces.)
 - the device has been stored under adverse conditions
 - it was exposed to heavy loads during transport
- Do not leave packaging material carelessly lying around since it could become a dangerous plaything for children.
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the employer's liability insurance association for electrical systems and operating facilities are to be observed!
- If you have any questions that are not answered in this manual, please contact our technical service or another specialist.

Preparations for installation



Please refer to the section "Safety instructions"!

- To use, install the wireless inbuilt switch in a suitable flush or wall mounted box or other suitable housing.
 - Only use the wireless inbuilt switch when it is securely installed.
 - The wireless inbuilt switch must be disconnected from the mains supply during installation. Turn off the mains supply, by switching off at the appropriate circuit breaker or by pulling out the fuse. Secure it against unauthorised reconnection, e.g., with a danger sign.
- Furthermore, turn off the earth leakage circuit breaker to disconnect all the poles from the mains voltage.
- Check that the mains connection is current free with a suitable tester.

Installation and connection



Refer to the section "Preparations for installation".

In older domestic electric installation systems, there is frequently no neutral wire in the existing wall sockets. In these cases conventional wireless switch systems cannot be installed without expensive upgrading of the wiring and the resulting necessary masonry work.

Thanks to the special 2-wire design of the inbuilt wireless switch you do not need the neutral wire - the two existing wires (phase "L" and switched phase "L'") are sufficient.

The 2-wire design of the wireless inbuilt switch is therefore ideal, if you want to supplement a conventional wall switch with an additional wireless switch function. This means you can keep your existing wall switch and the light, which has been switched on and off up till now at the wall switch, can now also be operated using a wireless wall transmitter or with a RSL system remote control.

The wall socket has to have sufficient space to install the wireless inbuilt switch behind the existing wall switch.

- Remove the cover of your existing wall switch and remove the switch from the wall socket.
- Remove the two cables (Phase "L" and switched Phase "L'") from the wall switch and connect them to the two screw clamps (D) on the wireless inbuilt switch; see the diagram on the right.

If the "L" and "L'" connections are reversed or, instead of the Phase "L", the Neutral, "N" cable is connected, this may mean it is not being possible to program the wireless inbuilt switch or, where there are LED lights, to their malfunction.

- Connect the two wires (C) on the wireless inbuilt switch to the two switch contacts on your wall switch ("S1"; see the diagram on the right).
- Position the wireless inbuilt switch in the wall socket, so the LED (A) and the push button (B) are pointing towards you.

Take care during installation so as not to inadvertently switch on the push button (B). This is intended, for example, to assign a transmitter or to delete all registered transmitters.



Read the following sections carefully before installing and securing the wall switch in the wall socket.

Assigning the first switching channel/transmitter

The wireless inbuilt switch can be assigned to any wireless transmitter in the RSL System, e.g. a wireless wall transmitter or a remote control.



A total of 10 different switching channels/wireless transmitters in the RSL System can be assigned. Thus, the wireless inbuilt switch can be turned on and off from different locations.

When it is used for the first time, at least one switching channel/ transmitter must be assigned. Each assigned switching channel can be used for assigning further switching channels/transmitters.

Proceed as follows:

- Switch on the power supply. The LED light on the wireless inbuilt switch will then flash on and off for approx. 15 seconds, during which time the wireless inbuilt switch is in the programming/assign mode.

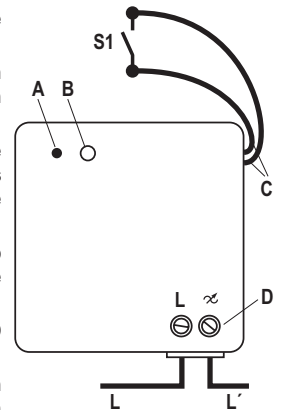


To restart the programming/assign mode after these 15 seconds, hold down the push button (B) on the wireless inbuilt switch for approx. 3 seconds, until the LED (A) starts flashing. This can also be used, if you want to register additional switching channels/transmitters.


Use a suitable electrician's screwdriver for this! Never touch the screw clamps, the cable wires or the wall switch during this process! There is a risk of a fatal electric shock!




Additional switching channels/transmitters can be assigned later with a switching channel/transmitter that has already been assigned. The push button on the wireless inbuilt switch is not required for this. Please consult the section "Operation".



- During these 15 seconds (with LED flashing) press and hold the "on" button on a wall-mounted radio transmitter or a wireless remote control (marked "ON" or "I") for at least 3 seconds, until the LED light becomes steady and the connected lamp is turned on.
The switching channel/transmitter has been assigned and the programming/assign process is finished.
- Switch the power supply off again. Check that the mains connection is current free using a suitable tester. Now install the wall switch in the wall socket.

 Take care during this process that you do not inadvertently switch on the push button (B), for example, make sure the wall switch, once inserted, does not press against the wireless inbuilt switch.

- Attach the front casing and the wall switch's rocker switch.
- Switch on the voltage supply.
- The wireless inbuilt switch is now ready for operation. The light that is connected to it can now either be operated as before, at the wall light switch, or via the assigned transmitter.


 Additional switching channels/transmitters can be assigned with the switching channel/transmitter that was assigned first. The push button on the wireless inbuilt switch is not required for this. Please consult the section "Operation".

Operation

a) Assigning additional switching channels/transmitters

- Start the wireless inbuilt switch in the programming/assign mode. To do this, use a transmitter that is already registered for your wireless inbuilt switch.


For a minimum of 3 seconds, press **simultaneously** the "ON" and "OFF" push buttons on the transmitter (marked, e.g. "ON" and "OFF" or "I" and "O"). Make sure the two push buttons are for the same switching channel.

 For example, if you have assigned Switching Channel 1 on a 4-channel remote control to the wireless inbuilt switch, press both buttons on Switching Channel 1 for 3 seconds.

Please note: If this switching channel is already assigned to another RSL receiver, this also changes to the programming/assign mode (for example the wireless inbuilt switch and a wireless switch socket, if both devices have been assigned to Switching Channel 1 on a remote control).


Therefore, to avoid this happening, you should only start the programming/assign process for the wireless inbuilt switch using a transmitter/switching channel that is not assigned to another RSL receiver!

- The programming/assign mode of the wireless inbuilt switch is then activated for 15 seconds (the LED (A) flashes, but of course, due to the installation location, it is not visible). During this period the new switching channel/transmitter must be assigned.

 You can also start the programming/assign process by pressing the push button (B) on the casing of the wireless inbuilt switch for at least 3 seconds, until the LED (A) starts flashing.

However, because this requires the wall switch installed in front of the wireless inbuilt switch to be removed from the wall socket, this process may only be carried out by a qualified electrician.


- Now move on to the next transmitter that you want to assign.

 You can also assign several switching channels to a **single** transmitter. For example, on a 4-channel remote control, Channel 1 might only operate the ceiling light in the kitchen, Channel 2 could then control the ceiling light and a wireless socket in the RSL system simultaneously while Channel 3 could be dedicated solely to the wireless switch socket. While channel 4 could operate the ceiling lights in the kitchen and bathroom simultaneously.

- Press the "on" button on a switching channel or a remote control (e.g. the "I" button on a wireless wall transmitter or the "ON" button on a remote control) for at least 3 seconds, until the light connected to it switches on. Then, release the button again.

- The new switching channel/transmitter has been assigned and the programming/assign process is finished.

- If you wish to program further wireless transmitters, you have to reactivate the programming/assign process. Please proceed as described above.

 Any programmed switching channel/ transmitter can be used to start the programming/assign process on the wireless inbuilt switch and to assign other switching channels/transmitters.

b) Deleting a single assigned switching channel/transmitter from the Wireless Inbuilt Switch

If the wireless inbuilt switch no longer appropriate for a switching channel / transmitter (e.g. if you want to use the switching channel for a different wireless receiver in the RSL system), the switching can be deleted from the wireless inbuilt switch's registry.

Important!

 Leave at least one switching channel/transmitter registered on the wireless inbuilt switch. Otherwise, you will have to go back to the installation and getting started procedure.

However, because this requires the wall switch installed in front of the wireless inbuilt switch to be removed from the wall socket, there is a risk of a fatal electric shock. Therefore, this work must only be carried out by a qualified electrician (exactly as required for the initial connection and installation procedure!)

Proceed as follows:

- Use the transmitter with the switching channel you want to delete from the wireless inbuilt switch.
- Press the "ON" and "OFF" push buttons for the switching channel you want to delete, for at least 3 seconds.
- The wireless inbuilt switch's programming/assign mode is then activated (the LED (A) flashes, but of course, due to the installation location, it is not visible); it stops automatically after 15 seconds. During this period the switching channel/transmitter must be deleted.
- Press the "ON" or "O" push button for the switching channel you want to delete for at least 3 seconds.
- The switching channel is deleted from the wireless inbuilt switch and the programming/assign mode ends automatically.

c) Deleting all switching channels/transmitters and restoring to factory settings



However, because this requires the wall switch installed in front of the wireless inbuilt switch to be removed from the wall socket, there is a risk of a fatal electric shock. Therefore, this work must only be carried out by a qualified electrician (exactly as required for the initial connection and installation procedure!).

- The LED on the wireless inbuilt switch must be off; if necessary, briefly press the push button (B) to switch off the light connected to it, which will extinguish the LED (A).
- Press the push button (B) on the wireless inbuilt switch for longer than 3 seconds, so that the programming/assign mode is activated. The LED (A) flashes.
- Press the push button (B) on the wireless inbuilt switch for longer than 3 seconds again. The LED (A) goes out. All the stored switching channels/transmitters are deleted.
- Now proceed as described in the section "Assigning the first switching channel/transmitter".

Operation

- The connected light can be switched on or off at the wall switch as usual.



Due to the operating principle, when using a wireless transmitter switch it is sometimes the case that it is no longer possible to use the ON/OFF rocker switch on the wall to operate the light.

Example: The light is off, but the rocker switch is in the down position. In which case, you switch the light on using the transmitter and you turn off the light switch on the wall. Now, the rocker switch is pointing up!

- Alternatively, the wall switch can be activated, to turn the light on or off, via the RSL system, which has been registered on the wireless inbuilt switch.

Switching on: Briefly press the "I" button (Wireless wall transmitter) or the "ON" button on a remote control.

To switch off: Briefly press the "O" button (Wireless wall transmitter) or the "OFF" button on a remote control.

Maintenance

The product does not require any maintenance and should never be opened or disassembled for any reason. Repair or maintenance work must be carried out by a specialist.

Information about the range

Dependent on the type of wireless transmitter you use, the range is up to 70 m.



This value, however, is the so-called "open space range" (the range the transmitter and receiver are visible to each other, without disturbing influences).

In practical operation, however, there are walls, the ceilings of rooms etc. between the transmitter and the receiver, which reduce the range accordingly.

Due to the different influences on the radio transmission, no specific range can be guaranteed. However, trouble-free operation is usually possible in a detached house.

The range can sometimes be limited considerably by:

- Walls, reinforced concrete ceilings
- Coated / metallised insulating glass
- Proximity to metal & conducting objects (e.g., radiators)
- Proximity to human bodies
- Broadband interferences, e.g. in residential areas (DECT telephones, mobile phones, radio-controlled headphones, radio-controlled speakers, radio-controlled weather stations, baby phones etc.)
- Proximity to electric motors, transformers, power-supply units, computers
- Proximity to badly shielded or uncovered computers in use or other electrical appliances

Declaration of Conformity (DOC)

We, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, hereby declare that this product conforms to the fundamental requirements and the other relevant regulations of the directive 1999/5/EC.



The Declaration of Conformity for this product can be found at www.conrad.com.

Disposal



Dispose of an unserviceable product in accordance with the relevant statutory regulations.

Technical Data

Operating voltage230 V/AC, 50 Hz

Minimum load5 W

Switching capacityMax 300 W resistive load or max. 100 W inductive load



Devices with mainly resistive load are, e.g. light bulbs.

Devices with inductive loads are, e.g. ballasts, conventional transformers, energy saving bulbs, etc.

Reception frequency.....433 MHz

Transmission rangeMax. 70 m (see chapter "Range")

Ambient temperature0 °C to +35 °C

Dimensions (H x W x D)41 x 41 x 13.5 mm

Weightapprox. 23 g



This is a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited. This publication represent the technical status at the time of printing.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

Interrupteur encastrable radio-piloté à 2 fils Mini

N° de commande 640553

Version 03/15



Utilisation conforme

Grâce à un interrupteur encastrable radio-piloté, un appareil électrique connecté peut être allumé ou éteint à l'aide d'une télécommande sans fil adaptée au système RSL.

L'interrupteur encastrable radio-piloté est conçu uniquement pour fonctionner avec la tension électrique du réseau (230 V/AC, 50 Hz). Tenez compte du chapitre « Caractéristiques techniques » pour la puissance de coupure.

Le type spécifique de construction ne demande pas de câble neutre. L'installation dans des systèmes existants d'installation électronique est donc particulièrement simplifiée.

Toute utilisation autre que celle décrite précédemment peut endommager l'appareil. De plus, elle s'accompagne de dangers tels que court-circuit, incendie, électrocution, etc. Aucun composant du produit ne doit être modifié ou transformé !

Il faut impérativement tenir compte des consignes de sécurité de ce manuel d'utilisation. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et conservez-le dans un endroit sûr.

Cet appareil satisfait aux prescriptions légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations d'appareils figurant dans ce manuel d'utilisation sont des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. Tous droits réservés.

Contenu de la livraison

- Interrupteur encastrable radio-piloté
- Manuel d'utilisation

Explication des symboles



Ce symbole est utilisé afin de signaler un danger pour votre santé, par ex., par une décharge électrique.



Le symbole avec un point d'exclamation attire l'attention sur les risques spécifiques lors du maniement, du fonctionnement et de l'utilisation du produit.



Le symbole de la « main » renvoie aux conseils et aux consignes d'utilisation particuliers.

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant d'un non-respect du présent manuel d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs !



De même, nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une manipulation de l'appareil non conforme aux spécifications ou du non-respect des présentes consignes de sécurité ! Dans de tels cas, la garantie prend fin !

Attention !

L'installation du produit ne doit être effectuée que par un technicien spécialisé (par ex. électricien) connaissant parfaitement les prescriptions spécifiques (par ex. VDE) !

Toute intervention non conforme au niveau de l'alimentation du secteur représente un danger non seulement pour vous-même, mais également pour autrui !

N'effectuez pas le montage vous-même si vous n'avez pas les connaissances spécifiques pour le montage, mais adressez-vous à un spécialiste.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction ou de transformer l'appareil soi-même. Ne le démontez jamais !
- Ce produit n'est pas un jouet ; gardez-le hors de la portée des enfants. Danger de mort par électrocution !
- N'utilisez pas cet appareil dans des hôpitaux ou des établissements médicaux. Bien que les émetteurs du système RSL envoient uniquement des signaux radio relativement faibles, l'utilisation de tels appareils dans ces institutions pourrait perturber les systèmes vitaux aux patients. Il en est de même dans d'autres domaines.
- Le produit ne doit être utilisé que sous la tension du réseau (voir le chapitre « Montage et raccordement » et « Caractéristiques techniques »). Ne tentez jamais de faire fonctionner le produit sur une autre source d'alimentation, car cela l'endommagerait irréversiblement
- Le montage ne doit se faire que si les appareils électriques branchés sur l'interrupteur encastrable radio-piloté sont coupés de la tension de réseau sur tous les pôles. Danger de mort par électrocution !
- Une déconnexion de tous les pôles de la tension du secteur (comme une protection contre les surtensions) doit être assurée dans le cadre de la configuration de câblage.
- Le produit doit uniquement être monté et utilisé à l'intérieur de locaux fermés et secs ; il ne doit pas être humide ou mouillé. Ne touchez jamais le produit avec les mains humides ou mouillées. Il y a alors danger de mort par électrocution !
- Le produit ne doit être monté et utilisé qu'en position fixe. Installez le produit uniquement dans une boîte de montage encastrée ou dans une boîte de montage en surface.
- N'utilisez pas le produit dans des locaux et conditions ambiantes inappropriés, contenant ou susceptibles de contenir des gaz, des vapeurs ou des poussières inflammables ! Risque d'explosion !
- L'appareil ne doit pas être exposé à des températures extrêmes, aux rayons du soleil, à de fortes vibrations ou à l'humidité.
- S'il s'avère qu'une utilisation sans danger n'est plus possible, l'appareil doit être mis hors service et protégé contre toute utilisation involontaire. Ne touchez ni l'interrupteur encastrable radio-piloté ni un appareil qui y est raccordé.

Déconnectez l'interrupteur encastrable radio-piloté de la tension de réseau en éteignant le disjoncteur automatique correspondant ou en dévissant le fusible. Coupez ensuite le disjoncteur différentiel correspondant de sorte que le câble d'alimentation soit coupé de la tension de réseau sur tous les pôles. Faites contrôler le produit ensuite par un spécialiste.



- Un fonctionnement sans risques n'est plus assuré lorsque :
 - l'appareil présente des dommages visibles,
 - l'appareil ne fonctionne plus ou pas correctement (lumière vacillante, fumée épaisse ou odeur de brûlé, crépitements audibles, décolorations du produit ou des surfaces adjacentes)
 - l'appareil a été conservé pendant une longue durée dans des conditions défavorables
 - l'appareil a subi des conditions de transport difficiles
- Ne laissez pas traîner le matériel d'emballage. Cela pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Dans les installations industrielles, il convient d'observer les prescriptions de prévention des accidents de la fédération des syndicats professionnels pour les installations et matériels électriques !
- S'il vous reste encore des questions après la lecture de ce manuel d'utilisation, veuillez nous contacter ou vous adresser à un spécialiste.

Préparations pour le montage



Tenez compte de la section « Consignes de sécurité » !

- L'interrupteur encastrable radio-piloté doit être utilisé et monté dans une boîte de montage encastrée ou dans une boîte de montage en surface ou dans un boîtier approprié.
 - L'interrupteur encastrable radio-piloté ne doit fonctionner qu'en position fixe.
 - L'installation de l'interrupteur encastrable radio-piloté doit avoir lieu uniquement hors tension. Pour cela, mettez le câble électrique hors tension en éteignant le coupe-circuit approprié ou enlevant le fusible. Assurez-vous que la tension ne puisse être rétablie de manière intempestive ; placez p. ex. un message d'avertissement sur le disjoncteur.
- De plus, coupez le disjoncteur différentiel correspondant de sorte que le câble d'alimentation soit coupé de la tension de réseau sur tous les pôles.
- Contrôlez l'absence de tension de l'alimentation électrique à l'aide d'un appareil de mesure approprié.

Montage et raccordement



Tenez compte de la section « Préparations pour le montage ».

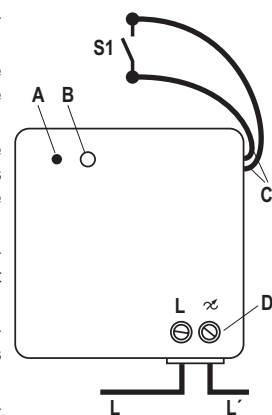
Dans les anciens systèmes d'installation électroniques domestiques, il arrive souvent qu'on ne puisse trouver aucun câble neutre dans la boîte de montage encastrée de l'interrupteur mural existant. Les systèmes de commande sans fil habituels ne peuvent pas être utilisés sans une nouvelle installation de câbles électriques et sans les travaux de maçonnerie nécessaires.

Grâce à sa construction à 2 fils, l'interrupteur encastrable radio-piloté fourni ne requiert pas de câble neutre - les deux anciens câbles suffisent (phase « L » et phase active « L' »).

L'interrupteur encastrable radio-piloté à 2 fils s'utilise donc idéalement pour compléter un interrupteur mural habituel avec une fonction de commutation sans fil supplémentaire. Cela signifie que l'interrupteur mural existant reste disponible, et que la lampe branchée à l'interrupteur mural peut aussi être allumée/éteinte à l'aide de l'émetteur mural radio-piloté ou à l'aide d'une télécommande sans fil du système RSL.

Pour l'installation, il est nécessaire que la boîte de montage encastrée dispose d'assez de place pour pouvoir placer l'interrupteur encastrable radio-piloté sous l'interrupteur mural.

- Dévissez le cache de l'interrupteur mural que vous utilisez et enlevez-le de la boîte de montage encastrée.
 - Enlevez les deux câbles (phase « L » et phase active « L' ») de l'interrupteur mural et connectez-les aux deux bornes à vis (D) de l'interrupteur encastrable radio-piloté - voir la figure à droite.
- Si les connexions « L » et « L' » sont inversées ou si la phase « L » est mise à la place du fil neutre, alors il peut arriver plus tard que l'interrupteur encastrable radio-piloté ne puisse pas être programmé ou qu'il fonctionne mal avec les luminaires à LED.
- Reliez les deux câbles (C) de l'interrupteur encastrable radio-piloté aux deux contacts de commande utilisés jusqu'à maintenant de votre interrupteur mural (« S1 ») - voir la figure à droite.
 - Insérez l'interrupteur encastrable radio-piloté dans la prise murale, de sorte que le voyant LED A et le bouton (B) soient dirigés vers vous.
- Lors de l'installation, veillez à que le bouton (B) ne soit pas accidentellement enclenché. Ce dernier sert par ex. à programmer un émetteur sans fil ou à supprimer tous les émetteurs radio enregistrés.



Tenez compte d'abord des sections suivantes, avant de réinstaller et de fixer l'interrupteur mural dans la boîte de montage encastrée.

Enregistrer le premier canal de commutation/émetteur sans fil

L'interrupteur encastrable radio-piloté peut être programmé sur chaque canal de commutation pour chacun des émetteurs sans fil du système RSL, par ex. sur un émetteur mural sans fil ou sur une télécommande sans fil.



Un total de 10 différents canaux de commutation/émetteurs sans fil du système RSL peut être enregistré. Ainsi, l'interrupteur sans fil encastrable peut être activé ou désactivé à partir de plusieurs endroits.

Lors de l'installation initiale, au moins un canal de commutation/émetteur sans fil doit être enregistré. Chaque canal de commutation/émetteur sans fil enregistré peut être utilisé pour enregistrer les autres canaux de commutation/émetteurs radio.

Procédez comme suit :

- Mettez la tension secteur. Ensuite, le voyant LED clignote que l'interrupteur encastrable radio-piloté pendant environ 15 secondes. L'interrupteur encastrable radio-piloté se trouve à ce moment donné en mode de programmation/enregistrement.



Pour commencer à nouveau le mode de programmation/enregistrement après ces 15 secondes, appuyez sur le bouton (B) de l'interrupteur encastrable radio-piloté pendant env. 3 secondes jusqu'à ce que le voyant LED commence à clignoter. Cela peut aussi être utilisé quand vous voulez enregistrer d'autres canaux de commutation/émetteurs radio.

Utilisez à cet effet un tournevis VDE ! Ne touchez jamais le tournevis, l'alimentation électrique ou l'interrupteur mural. Vous courez un danger de mort par électrocution !



L'enregistrement de canaux de commutation/émetteur sans fil supplémentaire peut aussi être réalisé avec un canal de commutation/émetteur sans fil déjà enregistré. Le bouton sur l'interrupteur encastrable radio-piloté n'est pas nécessaire. Tenez compte du chapitre « Fonctionnement » !

- Pendant ces 15 secondes (le voyant LED clignote), appuyez sur le bouton « marche » d'un interrupteur mural radio-piloté ou d'une télécommande sans fil (marqués par ex. avec « ON » ou « I ») pendant au moins 3 secondes, jusqu'à ce que le voyant LED s'allume en permanence et que la lampe raccordée est allumée. Le canal de commutation/émetteur sans fil est enregistré et le mode de programmation/enregistrement est quitté.
- Coupez la tension d'alimentation sur tous les pôles. Contrôlez l'absence de tension de l'alimentation électrique à l'aide d'un appareil de mesure approprié. Installez alors l'interrupteur mural dans une boîte de montage encastrée.



Assurez-vous bien que le bouton (B) ne soit pas enclenché accidentellement, par ex. lorsque l'interrupteur mural pousse sur l'interrupteur encastrable radio-piloté pendant l'installation.

- Installez le cadre avant et l'interrupteur à bascule de votre interrupteur mural.
- Mettez la tension secteur.
- L'interrupteur encastrable radio-piloté est maintenant prêt à l'emploi. La lampe branchée peut être maintenant être allumée/éteinte avec l'interrupteur mural ou avec l'émetteur sans fil enregistré.



L'enregistrement de canaux de commutation/émetteurs radio supplémentaires peut être réalisé avec le premier canal de commutation/émetteur sans fil enregistré. Le bouton sur l'interrupteur encastrable radio-piloté n'est pas nécessaire. Tenez compte du chapitre « Fonctionnement » !

Utilisation

a) Enregistrer d'autres canaux de commutation/émetteurs radio

- Démarrez le mode de programmation/enregistrement de l'interrupteur encastrable radio-piloté. Pour ce faire, prenez un émetteur sans fil qui est déjà enregistré sur l'interrupteur encastrable radio-piloté.

Appuyez pendant au moins 3 secondes **simultanément** sur les boutons « marche » et « arrêt » de l'émetteur sans fil (marqués par ex. « ON » et « OFF », ou « I » et « O »). Utilisez toujours les deux boutons du même canal de commutation.



Si, par exemple, vous avez enregistré le canal de commutation 1 sur l'interrupteur encastrable radio-piloté avec une télécommande à 4 canaux, alors il faut appuyer simultanément sur les boutons du canal de commutation 1 pendant 3 secondes.

Remarque importante : Si ce canal de commutation est déjà enregistré sur un autre récepteur RSL, alors il faut aussi changer dans le mode de programmation/enregistrement (par exemple l'interrupteur encastrable radio-piloté et une prise de courant à commutation radio, si les deux appareils sont enregistrés sur le canal 1 d'une télécommande sans fil.)

Vous devez démarrer le mode de programmation/enregistrement de l'interrupteur encastrable radio-piloté seulement avec un émetteur sans fil/canal de commutation qui n'est enregistré sur aucun autre récepteur RSL, pour éviter ce problème !

- Le mode de programmation/enregistrement de l'interrupteur encastrable radio-piloté est alors activé pendant 15 secondes (le voyant LED (A) clignote ; vous ne le verrez évidemment pas en raison de l'emplacement de l'installation). À ce moment, le nouveau canal de commutation/émetteur sans fil doit être enregistré.



Pour démarrer le mode de programmation/enregistrement de l'interrupteur encastrable radio-piloté, vous pouvez aussi appuyer pendant au moins 3 secondes sur le bouton (B) de l'interrupteur encastrable radio-piloté, jusqu'à ce que le voyant LED (A) clignote.

Cependant, comme l'interrupteur mural monté devant le l'interrupteur encastrable radio-piloté doit être retiré de la boîte de montage encastrée, cette opération doit être réalisée par un électricien qualifié.

- Prenez maintenant l'émetteur sans fil que vous souhaitez enregistrer à nouveau.



Vous pouvez enregistrer plusieurs canaux de commutations sur le **même** émetteur sans fil. Avec une télécommande sans fil à 4 canaux par exemple, le canal 1 pourrait permettre d'éteindre/allumer le plafonnier, le canal 2 pourrait contrôler simultanément le plafonnier et une prise de commutation radio-pilotée du système RSL et le canal 3 seulement la prise de commutation radio-pilotée. Le canal 4 pourrait allumer/éteindre simultanément le plafonnier dans la cuisine et la salle de bain.

- Appuyez sur le bouton « Marche » du canal de commutation (par ex. la touche « I » d'un émetteur sans fil ou la touche « ON » d'une télécommande sans fil) pendant au moins 3 secondes, jusqu'à ce que la lampe correspondante soit allumée. Relâchez ensuite le bouton.
- Le nouveau canal de commutation/émetteur sans fil est enregistré et le mode de programmation/enregistrement est quitté.
- Si vous voulez procéder à l'enregistrement d'un autre émetteur sans fil, vous devez à nouveau activer le mode de programmation/enregistrement. Procédez à cet effet comme décrit ci-dessus.



Chaque canal de commutation/émetteur sans fil existant peut être utilisé pour démarrer le mode de programmation/enregistrement de l'interrupteur encastrable radio-piloté et pour enregistrer d'autres canaux de commutation/émetteurs sans fil.

b) Supprimer individuellement un canal de commutation/émetteur sans fil enregistré sur l'interrupteur encastrable radio-piloté

Si un interrupteur encastrable radio-piloté ne réagit plus à un canal de commutation/émetteur sans fil (par ex. quand vous souhaitez utiliser le canal de commutation pour un autre récepteur sans fil du système RSL), alors ce dernier peut être supprimé de l'interrupteur encastrable radio-piloté.



Important !

Laissez au moins un canal de commutation/émetteur sans fil sur l'interrupteur encastrable radio-piloté. Sinon, vous devrez procéder à nouveau comme lors de l'installation ou de la mise en service. Comme l'interrupteur mural monté devant le l'interrupteur encastrable radio-piloté doit être retiré de la boîte de montage encastrée, vous courez un danger de mort par électrocution. Ce travail doit être donc réalisé exclusivement par un électricien qualifié (comme indiqué au début pour le montage et le raccordement).

Procédez comme suit :

- Prenez l'émetteur sans fil avec le canal de commutation que vous souhaitez supprimer de l'interrupteur encastrable radio-piloté.
- Appuyez pendant au moins 3 secondes simultanément sur les boutons « Marche » et « Arrêt » du canal de commutation que vous souhaitez supprimer.
- Le mode de programmation/enregistrement de l'interrupteur encastrable radio-piloté est démarré (le voyant LED (A) clignote ; vous ne le verrez évidemment pas en raison de l'emplacement de l'installation). Il est quitté automatiquement après 15 secondes. À ce moment, le canal de commutation/émetteur sans fil doit être supprimé.
- Sur l'émetteur sans fil, appuyez pendant au moins 3 secondes sur la touche « OFF » ou « O » du canal de commutation que vous souhaitez supprimer.

- Le canal de commutation est supprimé de l'interrupteur encastrable radio-piloté ; le mode de programmation/enregistrement est automatiquement quitté.

c) Supprimer tous les canaux de commutation/émetteurs sans fil, réinitialisation à la configuration par défaut



Comme l'interrupteur mural monté devant le l'interrupteur encastrable radio-piloté doit être retiré de la boîte de montage encastrée, vous courez un danger de mort par électrocution. Ce travail doit être donc réalisé exclusivement par un électricien qualifié (comme indiqué au début pour le montage et le raccordement).

- Le voyant LED sur l'interrupteur encastrable radio-piloté ne doit pas s'allumer ; si nécessaire, appuyez brièvement sur le bouton (B) pour éteindre la lampe correspondante. Le voyant LED (A) s'éteint.
- Appuyez sur le bouton (B) sur l'interrupteur encastrable radio-piloté pendant 3 secondes, pour que le mode de programmation/enregistrement soit démarré. Le voyant LED (A) clignote.
- Appuyez à nouveau sur le bouton (B) sur l'interrupteur encastrable radio-piloté pendant 3 secondes. Le voyant LED (A) s'éteint. Tous les canaux de commutation/émetteur sans fil sont supprimés.
- Procédez ensuite comme dans le chapitre « Enregistrer le premier canal de commutation/émetteur sans fil ».

Fonctionnement

- La lampe branchée peut être allumée ou éteinte comme d'habitude en utilisant un interrupteur mural.



A cause du principe du dispositif, il se peut qu'en éteignant/allumant avec un émetteur sans fil, vous ne puissiez plus éteindre la lampe avec la même position de l'interrupteur à bascule de l'interrupteur mural.

Exemple : La lampe est éteinte, l'interrupteur à bascule est orienté vers le bas. Ensuite, allumez la lampe avec l'émetteur sans fil et éteignez-la avec l'interrupteur mural. L'interrupteur à bascule de l'interrupteur mural est maintenant orienté vers le haut !

- Alternativement, pour utiliser l'interrupteur mural, le luminaire peut être allumé/éteint avec un émetteur sans fil du système RSL, qui est enregistré sur l'interrupteur encastrable radio-piloté.

Mise en marche : Appuyez brièvement sur le bouton « I » (interrupteur mural radio piloté) ou le bouton « ON » (télécommande sans fil).

Mise à l'arrêt : Appuyez brièvement sur le bouton « O » (interrupteur mural radio piloté) ou le bouton « OFF » (télécommande sans fil).

Entretien

Le produit ne nécessite aucune maintenance. Ne le démontez jamais. L'entretien ou la réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste.

Informations relatives à la portée

En fonction de l'émetteur sans fil utilisé pour le système RSL, la portée peut atteindre 70 m.



Les portées indiquées sont des „portées en champ libre“ (portée à contrôle visuel direct entre émetteur et récepteur sans interférences).

Mais dans la pratique, des murs, plafonds, etc. se trouvent entre l'émetteur et le récepteur, ce qui réduit la portée.

En raison des diverses influences sur la transmission radio-pilotée, il n'est malheureusement pas possible de garantir une portée déterminée. Normalement, le fonctionnement dans une maison individuelle ne doit pas poser de problème.

La portée peut être réduite considérablement par :

- des murs, des plafonds en béton armé
- des vitres isolantes revêtues/métallisées
- la proximité d'objets métalliques et conducteurs (par ex. radiateurs)
- la proximité des corps humains
- des perturbations de larges bandes, par ex. dans les zones résidentielles (téléphones DECT, téléphones portables, écouteurs radio, haut-parleurs radio, autres stations météo radio, babyphones, etc.)
- la proximité de moteurs électriques, transformateurs, blocs d'alimentation, ordinateurs
- la proximité d'ordinateurs mal blindés ou ouverts ou autres appareils électriques.

Déclaration de conformité (DOC)

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, Allemagne, déclare que l'appareil est en conformité avec les exigences fondamentales et les autres prescriptions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



La déclaration de conformité (DOC) de cet appareil peut être consultée sur le site www.conrad.com.

Élimination



Il convient de procéder à l'élimination de l'appareil en fin de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.

Caractéristiques techniques

Tension de service.....230 V/CA, 50 Hz

Charge min.....5 W

Puissance de coupure.....charge ohmique max. 300 W ou charge inductive max. 100 W



Les appareils électriques avec une charge ohmique sont par exemple les ampoules électriques.

Les appareils électriques avec une charge inductive sont les ballasts, les transformateurs conventionnels, les ampoules économiques, etc.

Fréquence réceptrice.....433 MHz

Portée.....Max. 70 m (voir chapitre « Portée »)

Température de fonctionnement.....0 °C jusqu'à + 35 °C

Dimensions (H x L x P).....41 x 41 x 13,5 mm

Poids.....env. 23 g



Ceci est une publication de Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits. Cette publication correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

2-draads draadloze inbouw- schakelaar Mini

Versie 03/15



Bestelnr. 640553

Beoogd gebruik

Met de draadloze inbouwschakelaar kan een daaraan aangesloten verbruiker met een daarvoor geschikte draadloze afstandsbediening van het RSL-systeem draadloos in- resp. uitgeschakeld worden.

De draadloze inbouwschakelaar is uitsluitend geschikt voor gebruik op netspanning (230 V/AC, 50 Hz). Raadpleeg voor het schakelvermogen het hoofdstuk „Technische gegevens“.

Door de speciale bouwwijze is geen neutrale ader noodzakelijk, daardoor is de inbouw in bestaande elektrische installatiesystemen bijzonder gemakkelijk.

Elke andere toepassing dan hierboven beschreven, kan leiden tot beschadiging van dit product. Voorts bestaat hierbij kans op bijvoorbeeld kortsluiting, brand of een elektrische schok. Wijzig niets aan dit product en bouw het niet om!

Volg te allen tijde de veiligheidsaanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing op. Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door, berg ze goed op.

Dit product voldoet aan de wettelijke, nationale en Europese eisen. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Draadloze inbouwschakelaar
- Gebruiksaanwijzing

Verklaring van pictogrammen



Dit pictogram geeft aan wanneer er gevaar bestaat voor uw gezondheid, bijv. door een elektrische schok.



Het pictogram met het uitroepteken wijst op bijzondere gevaren bij de hantering, het gebruik en de bediening.



Het „hand“-pictogram staat voor speciale tips en bedieningsaanwijzingen.

Veiligheidsaanwijzingen



Bij schade, veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op waarborg/garantie! Voor gevolgschade zijn wij niet aansprakelijk!



Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen! In dergelijke gevallen vervalt de waarborg/garantie!

Let op!

Uitsluitend een erkende vakman (bijv. elektricien), die vertrouwd is met de desbetreffende voorschriften (bijv. KEMA), mag het product installeren!

Door ondeskundig werken onder netspanning brengt u niet alleen uw eigen veiligheid, maar ook die van anderen in gevaar!

Als u niet over de nodige vakkennis beschikt om zelf te monteren, laat dit dan aan een vakman over.

- Om redenen van veiligheid en toelating (CE) is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het apparaat niet toegestaan. Haal het product nooit uit elkaar!
- Dit product is geen speelgoed, houd het buiten bereik van kinderen! Kans op een levensgevaarlijke elektrische schok!
- Gebruik dit product niet in ziekenhuizen of medische instellingen. Hoewel de zender van het RSL-systeem slechts relatief zwakke radiosignalen uitzendt, kan dit functiestoringen bij levensbehoudende systemen veroorzaken. Hetzelfde geldt mogelijk op andere vlakken.
- Het product mag uitsluitend met netspanning gebruikt worden (zie hoofdstuk „Aansluiten en Monteren“ en hoofdstuk „Technische Gegevens“). Probeer het product nooit onder een andere spanning te gebruiken, hierdoor kan het onherstelbaar beschadigd raken.
- De montage mag alleen geschieden als de snoeren naar de draadloze inbouwschakelaar al-polig van de netspanning gescheiden zijn. Anders bestaat er levensgevaar door een elektrische schok!
- De installatiekant wordt door een meerpolige splitter van netspanning voorzien (b.v. RCD-vermogensschakelaar).
- Monteer en gebruik het product uitsluitend in droge binnenruimtes, het mag niet vochtig of nat worden! Raak het product ook nooit met natte of vochtige handen aan! Er bestaat levensgevaar door een elektrische schok!
- Gebruik het product uitsluitend permanent gemonteerd. Installeer het product bijv. in een geschikt inbouw of uitbouwdoosje.
- Gebruik het product niet in ruimtes of onder ongunstige omstandigheden waarbij brandbare gassen, dampen of stoffen aanwezig zijn of aanwezig zouden kunnen zijn! Explosiegevaar!
- Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen, sterke trillingen of zware mechanische belastingen.
- Stel - als aanmerkelijk is dat ongevaarlijk gebruik niet langer mogelijk is - het product buiten bedrijf en borg het tegen onbedoeld gebruik. Raak zowel de draadloze inbouwschakelaar, als een daarop aangesloten apparaat, niet aan.

Ontkoppel de draadloze inbouwschakelaar van de netspanning, terwijl u de bijbehorende zekeringen uitschakelt resp. de zekering eruit draait. Schakel bovendien de bijbehorende aardlekschakelaar uit, zodat het stopcontact al-polig van de netspanning is losgekoppeld. Laat een vakman vervolgens het product inspecteren.



• Men mag er vanuit gaan, dat veilig gebruik niet meer mogelijk is, als:

- het product zichtbare beschadigingen vertoont
- het product niet of niet langer correct werkt (flikkerend licht, vrijkomende rook respectievelijk brandlucht, hoorbare knisperingen, verkleuringen van het product of aangrenzende vlakken)
- het product onder ongunstige omstandigheden langere tijd opgeslagen is geworden
- het apparaat aan zware transportbelastingen onderhevig was
- Laat verpakkingsmateriaal niet rondslingeren, dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- In commerciële inrichtingen moeten de voorschriften ter voorkoming van ongevallen van de brancheverenigingen voor elektrotechnische installaties en bedrijfsmiddelen te worden nageleefd!
- Raadpleeg onze technische klantenservice of andere vakmensen als u nog vragen hebt die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord.

Voorbereidingen op het monteren



Neem het paragraaf „Veiligheidsaanwijzingen“ in acht!

- De draadloze inbouwschakelaar moet in een geschikte inbouw- resp. opbouwmontagedoos of een ander daarvoor geschikte behuizing gemonteerd en gebruikt worden.
- Gebruik de draadloze inbouwschakelaar uitsluitend op een vaste plaats.
- Voer de installatie van de draadloze inbouwschakelaar uitsluitend in spanningvrije staat uit. Schakel daarvoor het elektrische netsnoer stroomloos, terwijl u de bijbehorende zekeringen uitschakelt resp. de zekering eruit draait. Borg dat deze niet door onbevoegden weer kan worden ingeschakeld, bijv. door middel van een waarschuwend opschrift.
Schakel bovendien de bijbehorende aardlekschakelaar uit, zodat het netsnoer al-polig is losgekoppeld.
- Controleer met een geschikt meetinstrument of het netsnoer spanningsvrij is.

Aansluiten en monteren



Neem het hoofdstuk „Voorbereidingen op het monteren“ in acht.

Bij elektronische installatiesystemen in oudere huizen komt het vaak voor, dat in het inbouwdoosje van de bestaande wandschakelaars geen neutrale ader te vinden is. Gebruikelijke draadloze schakelsystemen kunnen hier zonder kostbare nieuwe installatie van bedradingen en het daardoor noodzakelijke metselwerk niet gebruikt worden.

Door het bijzondere 2-draads-type van de hier geleverde draadloze-inbouwschakelaar is geen neutrale geleider vereist - het voldoet met de beide bestaande kabels (fase „L“ en geschakelde fase „L“)

De draadloze inbouwschakelaar in 2 draads-type is er daarom bijzonder geschikt voor, om een traditionele wandschakelaar met een extra draadloze schakelfunctie aan te vullen. Dat betekent, de bestaande wandschakelaar blijft in stand, de tot nu toe door de wandschakelaar geschakelde lamp kan tevens door een draadloze wandzender of een draadloze afstandsbediening van het RSL-systeem worden geschakeld.

Voor de montage is het noodzakelijk, dat het inbouwdoosje voldoende plaats biedt, om de draadloze inbouwschakelaar achter de bestaande wandschakelaar te plaatsen.

- Maak de afdekking van de door u gebruikte wandschakelaars los en neem ze uit het inbouwdoosje.
- Ontkoppel de beide kabels (fase „L“ en geschakelde fase „L“) uit de wandschakelaar en sluit deze aan op de beide schroefklemmen van de draadloze inbouwschakelaar, zie afbeelding rechts.
Als de aansluitingen „L“ en „L“ worden verwisseld resp. in plaats van fase „L“ nuldraad „N“ wordt geschakeld, kan het later zo zijn, dat de draadloze inbouwschakelaar niet geprogrammeerd kan worden of dat er storingen bij LED-lichtbronnen optreden.
- Verbind beide kabels (C) van de draadloze inbouwschakelaar met beide tot nu toe gebruikte schakelcontacten van de wandschakelaar („S1“, zie afbeelding rechts).
- Plaats nu de draadloze inbouwschakelaar in het inbouwdoosje, zodat de LED (A) en de knop (B) naar u toewijzen.

Let er tijdens de montage op, dat de knop (B) niet abusievelijk wordt bediend. Deze dient bijv. voor het programmeren van een draadloze zender of het verwijderen van alle aangemelde draadloze zenders.



Neem daarom eerst de volgende paragrafen in acht, voor u de wandschakelaar weer in het inbouwdoosje installeert en vastzet.

Programmeren van het eerste schakelkanaal/de eerste draadloze zender

De draadloze inbouwschakelaar kan op een draadloze zender van een willekeurige draadloze zender van het RSL-systeem worden geprogrammeerd, bijv. op een draadloze wandzender of een draadloze afstandsbediening.



Er kunnen in totaal 10 verschillende schakelkanalen/draadloze zenders van het RSL-systeem worden geprogrammeerd. De draadloze inbouwschakelaar kan daarom bijv. vanuit één of meer plaatsen, in- of uitgeschakeld worden.

Tijdens de eerste ingebruikname moet eerst ten minste één schakelkanaal/draadloze zender worden geprogrammeerd. Elk(e) geprogrammeerde schakelkanaal/draadloze zender kan worden gebruikt om nog meer schakelkanalen/draadloze zenders te programmeren.

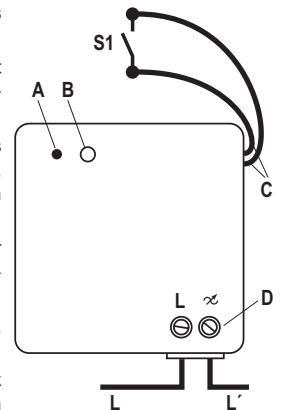
Ga als volgt te werk:

- Schakel de netspanning in. Vervolgens knipt de LED op de draadloze inbouwschakelaar ongeveer 15 seconden, de draadloze inbouwschakelaar bevindt zich op dat moment in de programmeermodus.



Om de programmeermodus na deze 15 seconden opnieuw te starten, houdt u de toets (B) van de draadloze inbouwschakelaar ongeveer 3 seconden ingedrukt, tot de LED (A) begint te knippen. Dit kan ook worden gebruikt, wanneer u nog meer schakelkanalen/draadloze zenders wilt aanmelden.

Gebruik hiervoor een VDE-schroevendraaier! Raak de schroefklemmen, het netsnoer of de wandschakelaar nooit aan, levensgevaar door een elektrische schok!





Het programmeren van nog meer schakelkanalen/draadloze zenders kan later ook nog met een reeds geprogrammeerd schakelkanaal/draadloze zender worden doorgevoerd. De toets op de draadloze inbouwschakelaar is daarvoor niet nodig. Neem het hoofdstuk „Bediening” in acht.

- Tijdens deze 15 seconden (LED knippert) houdt u de „Aan”-toets van een draadloze zender of een draadloze afstandsbediening (bijv. met het opschrift „ON” of „I”) ten minste 3 seconden lang ingedrukt, tot de LED continu brandt en de aangesloten lamp wordt ingeschakeld.

Het schakelkanaal/de draadloze zender werd geprogrammeerd, de programmeermodus wordt beëindigd.

- Schakel de netspanning weer al-poolig uit. Test met een geschikt meetinstrument of het netsnoer spanningsvrij is. Monteer de wandschakelaar vervolgens in het inbouwdoosje.



Let er daarbij op, dat de knop (B) niet abusievelijk wordt bediend, bijv. wanneer de wandschakelaar na de montage op de draadloze inbouwschakelaar drukt.

- Monteer het frontframe en de wipschakelaar van uw wandschakelaar.
- Schakel de netspanning weer in.
- De draadloze inbouwschakelaar is nu klaar voor gebruik. De aangesloten lamp kan weer zoals gebruikelijk met de wandschakelaar of met de geprogrammeerde draadloze zender worden in- en uitgeschakeld.



Het programmeren van nog meer schakelkanalen/draadloze zenders kan met het/de eerder geprogrammeerd(e) schakelkanaal/draadloze zender worden doorgevoerd. De toets op de draadloze inbouwschakelaar is daarvoor niet nodig. Neem het hoofdstuk „Bediening” in acht.

Bediening

a) Programmeren van meer schakelkanalen/draadloze zenders

- Start de programmeermodus van de draadloze inbouwschakelaar. Pak hiervoor een draadloze zender die reeds op de draadloze inbouwschakelaar geprogrammeerd is.

Houd tenminste 3 seconden **tegelijktijdig** de „Aan”- en „Uit”-toets van de draadloze zender ingedrukt (bijv. met het opschrift „ON” en „OFF” resp. „I” en „O”). Gebruik altijd beide toetsen van hetzelfde schakelkanaal.



Wanneer u bijvoorbeeld bij een afstandsbediening met 4 kanalen schakelkanaal 1 op de draadloze inbouwschakelaar hebt aangemeld, dan moeten beide toetsen van schakelkanaal 1 gelijktijdig 3 seconden worden ingedrukt.

Let op: Wanneer dit schakelkanaal ook al op een andere RSL-ontvanger geprogrammeerd is, schakelt dit eveneens over naar de programmeermodus (bijvoorbeeld de draadloze inbouwschakelaar en een draadloze schakelcontactdoos, wanneer beide apparaten op schakelkanaal 1 van een draadloze afstandsbediening werden aangemeld).

U dient de programmeermodus van de draadloze inbouwschakelaar dus uitsluitend met een draadloze zender/schakelkanaal te starten, die/dat op geen andere RSL-ontvanger is aangemeld, om dit gedraag te vermijden!

- De programmeermodus van de draadloze inbouwschakelaar is daarna 15 seconden geactiveerd (LED (A) knippert, is echter vanwege de inbouwplek natuurlijk niet te zien). In deze tijd moet het nieuwe schakelkanaal/de nieuwe draadloze zender worden geprogrammeerd.



Om de programmeermodus van de draadloze inbouwschakelaar te starten kunt u ook de toets (B) op de behuizing van de draadloze inbouwschakelaar ten minste 3 seconden ingedrukt houden, tot LED (A) knippert.

Omdat hiervoor echter de voor de draadloze inbouwschakelaar gemonteerde wandschakelaar uit het inbouwdoosje moet worden verwijderd, mag dit uitsluitend door een gekwalificeerde elektromonteur worden doorgevoerd.

- Pak nu de draadloze zender, die u nieuw wilt aanmelden.



U kunt ook meerdere schakelkanalen van **dezelfde** draadloze zender aanmelden. Met een draadloze afstandsbediening met 4 kanalen kan bijvoorbeeld met kanaal 1 uitsluitend de plafondverlichting in de keuken worden geschakeld, met kanaal 2 echter de plafonverlichting en tegelijkertijd een draadloze schakelcontactdoos van het RSL-systeem en met kanaal 3 uitsluitend de draadloze schakelcontactdoos. En kanaal 4 zou gelijktijdig de plafondverlichting in keuken en badkamer kunnen schakelen.

- Houd de „Aan”-toets van het schakelkanaal (bijv. toets „I” van een draadloze wandzender of toets „ON” van een draadloze afstandsbediening) ten minste 3 seconden ingedrukt, totdat de aangesloten lamp wordt ingeschakeld. Laat de knop daarna weer los.

- Het nieuwe schakelkanaal/de nieuwe draadloze zender werd geprogrammeerd en de programmeermodus is beëindigd.

- Dient een ander(e) schakelkanaal/draadloze zender geprogrammeerd te worden, dan moet de programmeermodus eerst weer geactiveerd worden. Ga hiervoor zoals boven beschreven te werk.



Elk(e) reeds geprogrammeerde schakelkanaal/draadloze zender kan ervoor gebruikt worden om de programmeermodus van de draadloze inbouwschakelaar te starten en andere schakelkanalen/draadloze zenders aan te melden.

b) Verwijderen van een afzonderlijk geprogrammeerd(e) schakelkanaal/draadloze zender uit de draadloze inbouwschakelaar

Mocht de draadloze inbouwschakelaar niet meer op een schakelkanaal/draadloze zender reageren (bijv. wanneer u het schakelkanaal voor een andere draadloze ontvanger van het RSL-systeem wilt gebruiken), dan kan deze uit de draadloze inbouwschakelaar worden verwijderd.



Belangrijk!

Laat ten minste één schakelkanaal/draadloze zender op de draadloze inbouwschakelaar aangemeld. Anders moet u weer zoals bij de montage resp. eerste ingebruikname te werk gaan.

Omdat hiervoor de voor de draadloze inbouwschakelaar gemonteerde wandschakelaar uit het inbouwdoosje moet worden verwijderd, bestaat levensgevaar door een elektrische schok. Deze werkzaamheden moeten daarom uitsluitend door een gekwalificeerde elektromonteur worden doorgevoerd (zoals reeds aan het begin bij aansluiting en montage!).

Ga als volgt te werk:

- Pak de draadloze zender, waarvan u het schakelkanaal uit de draadloze inbouwschakelaar wilt verwijderen.
- Houd ten minste 3 seconden tegelijkertijd de „Aan”- en „Uit”-toets van het schakelkanaal dat u wilt verwijderen ingedrukt.
- De programmeermodus van de draadloze inbouwschakelaar wordt gestart (LED (A) knippert, is echter vanwege de inbouwplek natuurlijk niet te zien); ze wordt na 15 seconden automatisch beëindigd. In deze tijd moet het schakelkanaal/de draadloze zender worden verwijderd.
- Houd op de draadloze zender de toets „OFF” resp. „O” van het schakelkanaal, dat u wilt verwijderen, ten minste 3 seconden ingedrukt.

- Het schakelkanaal wordt uit de draadloze inbouwschakelaar verwijderd; de programmeermodus wordt automatisch beëindigd.

c) Verwijderen van alle schakelkanalen/draadloze zenders, leverttoestand herstellen



Omdat hiervoor de voor de draadloze inbouwschakelaar gemonteerde wandschakelaar uit het inbouwdoosje moet worden verwijderd, bestaat levensgevaar door een elektrische schok. Deze werkzaamheden moeten daarom uitsluitend door een gekwalificeerde elektromonteur worden doorgevoerd (zoals reeds aan het begin bij aansluiting en montage!).

- De LED op de draadloze inbouwschakelaar mag niet branden; druk evt. kort op de toets (B), om de aangesloten lamp uit te schakelen, de LED (A) gaat uit.
- Houd de toets (B) op de draadloze inbouwschakelaar langer dan 3 seconden ingedrukt, zodat de programmeermodus wordt gestart. De LED (A) knippert.
- Houd nogmaals de toets (B) op de draadloze inbouwschakelaar langer dan 3 seconden ingedrukt. De LED (A) gaat uit. Alle opgeslagen schakelkanalen/draadloze zenders zijn verwijderd.
- Ga vervolgens te werk zoals beschreven in het hoofdstuk „Programmeren van het eerste schakelkanaal/de eerste draadloze zender” beschreven vor.

Gebruik

- De aangesloten lamp kan zoals gebruikelijk via de wandschakelaar in- of uitgeschakeld worden.



In principe leidt het schakelen via een draadloze zender ertoe, dat uit de stand van de wipschakelaar van de wandschakelaar de werking van de lamp niet meer kan worden opgemaakt.

Voorbeeld: De lamp is uit, de wipschakelaar wijst naar beneden. Vervolgens schakelt u de lamp met de draadloze zender aan en met de wandschakelaar uit. De wipschakelaar van de wandschakelaar wijst echter naar boven!

- Als alternatief voor de bediening van de wandschakelaar kan de lamp met een draadloze zender van het RSL-systeem die op de draadloze inbouwschakelaar werd aangemeld, in- of uitgeschakeld worden.

Inschakelen: Toets „I” (draadloze wandschakelaar) of toets „ON” (draadloze afstandsbediening) kort indrukken

Uitschakelen: Toets „O” (draadloze wandschakelaar) of toets „OFF” (draadloze afstandsbediening) kort indrukken

Onderhoud

Het product is voor u onderhoudsvrij, open/demonteer het nooit. Het product mag alleen door een vakman gerepareerd en onderhouden worden.

Informatie over de reikwijdte

De reikwijdte is maximaal 70 m, afhankelijk van de gebruikte zender van het RSL-systeem.



Dit opgegeven bereik betreft het zgn. bereik in het vrije veld (bereik bij direct visueel contact tussen zender en ontvanger zonder storende invloeden).

In de praktijk zijn er evenwel muren of plafonds e.d. tussen de zender en ontvanger waardoor het bereik overeenkomstig kleiner is.

Door de verschillende mogelijke invloeden op de afstandsbediening kan helaas geen bepaald bereik worden gegarandeerd. Een gebruik in eengezinswoningen is normaal gezien zonder problemen mogelijk.

De reikwijdte kan deels aanzienlijk worden verminderd door:

- Muren, plafonds uit staalbeton
- Gecoate/gemetalliseerde isolatieruiten
- Nabijheid van metalen en geleidende voorwerpen (bijv. radiatoren)
- Nabijheid van het menselijk lichaam
- Breedbandstoringen bijv. in woongebieden (DECT-telefoons, mobiele telefoons, draadloze hoofdtelefoons, draadloze luidsprekers, draadloze weerstations, babyfoons, enz.)
- Nabijheid van elektrische motoren, transformatoren, voedingen, computers
- Nabijheid van slecht afgeschermd of open gebruikte computers of andere elektrische apparaten

Verklaring van Conformiteit (DOC)

Hierbij verklaren wij, Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Straße 1, D-92240 Hirschau, dat dit product in overeenstemming is met de algemene eisen en andere relevante voorschriften van Richtlijn 1999/5/EG.



De bij dit product behorende verklaring van conformiteit kunt u vinden op www.conrad.com.

Verwijdering



Verwijder het product aan het einde van zijn levensduur in overeenstemming met de geldende wettelijke bepalingen.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning.....230 V/AC, 50 Hz

Minimale belasting.....5 W

Schakelvermogen.....max. 300 W ohmsche belasting resp. max. 100 W inductieve belasting



Verbruikers met voornamelijk ohmse belasting zijn bijv. gloeilampen.

Verbruikers met inductieve belasting zijn bijv. voorschakelapparaten, conventionele transformatoren en energiebesparende lampen.

Ontvangstfrequentie433 MHz

Reikwijdtemax. 70 m (zie hoofdstuk „Reikwijdte”)

Omgevingstemperatuur0 °C tot +35 °C

Afmetingen (h x b x d)41 x 41 x 13,5 mm

Gewicht.....ca. 23 g



Dit is een publicatie van Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden. De publicatie voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen.

© Copyright 2015 by Conrad Electronic SE.

V2_0315_01/B